

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(Le français suit)

JUDGMENTS ON APPEAL AND LEAVE APPLICATIONS

March 28, 2024

OTTAWA – The Supreme Court of Canada has delivered its judgment in the following appeal and decided the following leave applications. The Court invites you to read the [reasons for judgment](#) and the plain language summary called a [Case in Brief](#).

APPEAL

39856 **Cindy Dickson v. Vuntut Gwitchin First Nation - and - Attorney General of Canada, Attorney General of Quebec, Attorney General of Alberta, Government of Yukon, British Columbia Treaty Commission, Métis Nation of Ontario, Métis Nation of Alberta, Carcross/Tagish First Nation, Teslin Tlingit Council, Congress of Aboriginal Peoples, Council of Yukon First Nations, Pan-Canadian Forum on Indigenous Rights and the Constitution, Canadian Constitution Foundation, Band Members Alliance and Advocacy Association of Canada and Federation of Sovereign Indigenous Nations (Y.T.)**
2024 SCC 10

Coram: Wagner C.J. and Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal and O’Bonsawin JJ.

The appeal and the cross-appeal from the judgment of the Court of Appeal of the Yukon Territory, Number 20-YU872, 2021 YKCA 5, dated July 21, 2021, heard on February 7, 2023, are dismissed. Rowe J. dissents on the cross-appeal and Martin and O’Bonsawin JJ. dissent on the appeal.

LEAVE APPLICATIONS

GRANTED

Lundin Mining Corporation, Paul K. Conibear, Marie Inkster, Paul McRae, Lukas H. Lundin and Stephen Gatley v. Dov Markowich (Ont.) (Civil) (By Leave) (40853)

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C70305, 2023 ONCA 359, dated May 24, 2023, is granted with costs in the cause.

Opsis Airport Services Inc. v. Attorney General of Quebec and Director of Criminal and Penal Prosecutions - and - Attorney General of Canada (Que.) (Criminal) (By Leave) (40786)

The motion for intervention filed by Aéroports de Montréal and Aéroport de Québec inc. is dismissed, without prejudice to their right to bring a motion for leave to intervene in the appeal. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-10-007490-210, 2023 QCCA 506, dated April 19, 2023, is granted with costs in the cause.

Quebec Maritime Services Inc. and Michel Fillion v. Attorney General of Quebec and Director of Criminal and Penal Prosecutions (Que.) (Criminal) (By Leave) ([40791](#))

The motion of the respondent the Director of Criminal and Penal Prosecutions for an extension of time to serve and file the response to the application for leave to appeal is granted. The motion for intervention filed by Aéroports de Montréal and Aéroport de Québec inc. is dismissed, without prejudice to their right to bring a motion for leave to intervene in the appeal. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-10-003812-208, 2023 QCCA 325, dated April 19, 2023, is granted with costs in the cause.

DISMISSED

C.V.F. v. W.A.C. (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41013](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number M53861 (C70714), 2023 ONCA 595, dated September 14, 2023, is dismissed.

Temorshah Hafizi v. His Majesty the King (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([41022](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C67423, 2023 ONCA 639, dated September 28, 2023, is dismissed.

Ningnan Zhang v. His Majesty the King (Sask.) (Criminal) (By Leave) ([41068](#))

Pursuant to Rule 6(1) of the *Rules of the Supreme Court of Canada*, the time to serve the reply is extended to February 20, 2024. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number CACR3651, dated October 30, 2023, is dismissed.

Crystal Tkach v. Tyler Pellegrini (Sask.) (Civil) (By Leave) ([40940](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number CACV3919, 2023 SKCA 85, dated August 9, 2023, is dismissed with costs.

M.D. and C.D. v. Director of Child and Family Services (Alta.) (Civil) (By Leave) ([41011](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The motion to file a lengthy memorandum of argument in support of the motion is granted. All other miscellaneous motions are dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Calgary), Numbers 2201-0175AC and 2201-0200AC, 2023 ABCA 83, dated March 14, 2023, is dismissed.

Moreau J. took no part in the judgment.

JUGEMENTS SUR APPEL ET DEMANDES D'AUTORISATION

Le 28 mars 2024

OTTAWA – La Cour suprême du Canada a rendu jugement dans l'appel suivant et s'est prononcée sur les demandes d'autorisation suivantes. La Cour vous invite à lire les [motifs de jugement](#) et le résumé en langage simple appelé [La cause en bref](#).

APPEL

39856 **Cindy Dickson c. Vuntut Gwitchin First Nation - et - Procureur général du Canada, procureur général du Québec, procureur général de l'Alberta, Government of Yukon, British Columbia Treaty Commission, Nation métisse de l'Ontario, Métis Nation of Alberta, Carcross/Tagish First Nation, Teslin Tlingit Council, Congrès des peuples autochtones, Council of Yukon First Nations, Forum pancanadien sur les droits autochtones et la Constitution, Canadian Constitution Foundation, Band Members Alliance and Advocacy Association of Canada et Federation of Sovereign Indigenous Nations (Yn)**
2024 CSC 10

Coram: Le juge en chef Wagner et les juges Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal et O'Bonsawin

L'appel et l'appel incident interjetés contre l'arrêt de la Cour d'appel du territoire du Yukon, numéro 20-YU872, 2021 YKCA 5, daté du 21 juillet 2021, entendus le 7 février 2023, sont rejetés. Le juge Rowe est dissident quant à l'appel incident et les juges Martin et O'Bonsawin sont dissidentes quant à l'appel.

DEMANDES D'AUTORISATION

ACCORDÉES

Lundin Mining Corporation, Paul K. Conibear, Marie Inkster, Paul McRae, Lukas H. Lundin et Stephen Gatley c. Dov Markowich (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40853](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C70305, 2023 ONCA 359, daté du 24 mai 2023, est accueillie avec dépens suivant l'issue de la cause.

Opsis Services aéroportuaires inc. c. Procureur général du Québec et Directeur des poursuites criminelles et pénales - et - Procureur général du Canada (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([40786](#))

La requête en intervention déposée par Aéroports de Montréal et Aéroport de Québec inc. est rejetée, sans préjudice à leur droit de présenter une demande pour permission d'intervenir dans l'appel. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-007490-210, 2023 QCCA 506, daté du 19 avril 2023, est accueillie avec dépens suivant l'issue de la cause.

Services maritimes Québec inc. et Michel Fillion c. Procureur général du Québec et Directeur des poursuites criminelles et pénales (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([40791](#))

La requête de l'intimé le Directeur des poursuites criminelles et pénales en prorogation du délai de signification et de dépôt de la réponse à la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête en intervention déposée par Aéroports de Montréal et Aéroport de Québec inc. est rejetée, sans préjudice à leur droit de présenter une demande pour permission d'intervenir dans l'appel. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec

(Québec), numéro 200-10-003812-208, 2023 QCCA 325, daté du 19 avril 2023, est accueillie avec dépens suivant l'issue de la cause.

REJETÉES

C.V.F. c. W.A.C. (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41013](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro M53861 (C70714), 2023 ONCA 595, daté du 14 septembre 2023, est rejetée.

Temorshah Hafizi c. Sa Majesté le Roi (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) ([41022](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C67423, 2023 ONCA 639, daté du 28 septembre 2023, est rejetée.

Ningnan Zhang c. Sa Majesté le Roi (Sask.) (Criminelle) (Autorisation) ([41068](#))

Conformément à la règle 6(1) des *Règles de la Cour suprême du Canada*, le délai pour la signification et le dépôt de la réplique est prorogé jusqu'au 20 février 2024. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro CACR3651, daté du 30 octobre 2023, est rejetée.

Crystal Tkach c. Tyler Pellegrini (Sask.) (Civile) (Autorisation) ([40940](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro CACV3919, 2023 SKCA 85, daté du 9 août 2023, est rejetée avec dépens.

M.D. et C.D. c. Director of Child and Family Services (Alb.) (Civile) (Autorisation) ([41011](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête pour déposer un mémoire volumineux en faveur de la requête est accueillie. Toutes les autres requêtes diverses sont rejetées. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Calgary), numéros 2201-0175AC et 2201-0200AC, 2023 ABCA 83, daté du 14 mars 2023, est rejetée.

La juge Moreau n'a pas participé au jugement.

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :

Registry-greffe@scc-csc.ca

1-844-365-9662